

ELITE PRO 750ELCD / ELITE PRO 1000ELCD / ELITE PRO 1500ELCD

Manuel d'utilisation

K01-2F01018-00

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce manuel contient des instructions de sécurité importantes. Lisez attentivement et suivez ces instructions lors de l'installation et de l'utilisation de l'unité. Merci de lire ce manuel attentivement avant de déballer, d'installer ou d'utiliser l'onduleur.

ATTENTION ! L'onduleur doit être branché sur une prise secteur reliée à la terre et protégée par un fusible ou par un sectionneur. Ne branchez **EN AUCUN CAS** l'onduleur sur une prise secteur qui n'est pas reliée à la terre. Si vous avez besoin de mettre l'onduleur hors circuit, mettez-le hors tension et débranchez-le.

ATTENTION ! N'UTILISEZ PAS CET ONDULEUR POUR UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU D'ASSISTANCE MÉDICALE ! Nitram ne commercialise pas de produits pour applications médicales ou d'assistance médicale. **N'UTILISEZ PAS** cet onduleur dans des circonstances susceptibles d'affecter le fonctionnement et la sécurité d'un équipement d'assistance médicale, les applications médicales ou les soins des patients.

ATTENTION ! Les batteries peuvent délivrer des tensions dangereuses pour l'homme même quand l'alimentation secteur est coupée.

ATTENTION ! Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, installez l'onduleur à l'intérieur, dans une zone équipée d'un système de régulation thermique et hygrométrique, et exempt de contaminants conducteurs. (Reportez-vous aux caractéristiques techniques pour connaître les plages de température et d'humidité acceptables.)

ATTENTION ! Afin de réduire le risque d'électrocution, n'ôtez pas le capot, hormis lors de la maintenance des batteries. L'unité ne contient aucun composant nécessitant des opérations de maintenance, à l'exception des batteries.

ATTENTION ! Afin d'éviter tout risque d'électrocution, mettez l'onduleur hors tension et débranchez-le de la prise secteur avant d'entreprendre des opérations de maintenance, de remplacer les batteries externes ou d'installer un équipement informatique.

ATTENTION ! N'UTILISEZ PAS CET ONDULEUR AVEC UN AQUARIUM OU À PROXIMITÉ D'UN AQUARIUM ! Afin de réduire le risque d'incendie, n'utilisez pas cet onduleur pour un aquarium ou à proximité d'un aquarium. La condensation en provenance de l'aquarium pourrait atteindre les contacts métalliques de l'onduleur et le mettre en court-circuit.

INSTALLATION DE VOTRE ONDULEUR

DÉBALLAGE

Le carton doit contenir les éléments suivants:

(1) Onduleur x 1; (2) Câble d'arrêt d'urgence (gris) x 1; (3) Câble série x 1; (4) Câble USB x 1 (5) Manuel d'utilisation x 1; (6) Disque contenant le logiciel de gestion x 1; (7) Guide de configuration des fonctions x 1; (8) Câble utilisation IEC-IEC x 2

VUE D'ENSEMBLE

L'onduleur ELITE PRO 750/1000/1500ELCD régule automatiquement la tension pour le cas où le courant secteur serait instable. Il offre une protection contre les surtensions de 405 joules et une alimentation sur batteries en cas de panne d'électricité. L'onduleur ELITE PRO 750/1000/1500ELCD assure une alimentation stable à votre système informatique, et il est fourni avec un logiciel qui ferme automatiquement vos fichiers ouverts et arrête votre système informatique en cas de panne d'électricité.

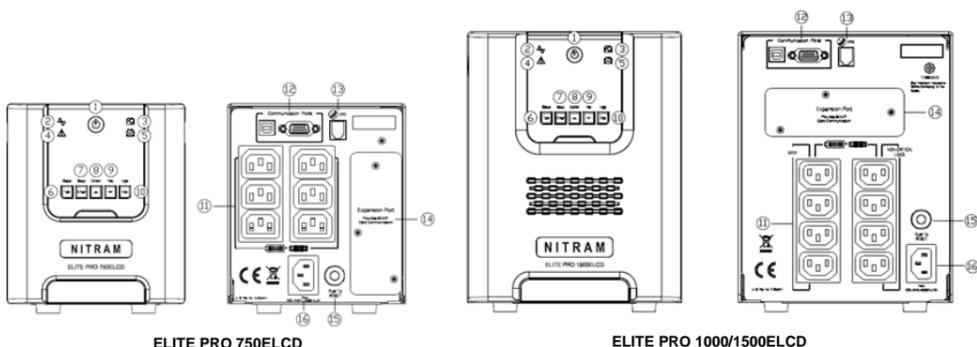
COMMENT DÉTERMINER LA PUISSANCE ÉLECTRIQUE TOTALE DE VOS ÉQUIPEMENTS

1. Assurez-vous que la puissance totale en volts-ampères (VA) de votre ordinateur, de votre moniteur et de vos périphériques ne dépasse pas 750VA/1000VA/1500VA.

2. Assurez-vous que les équipements branchés sur les sorties alimentées par batteries/protégées contre les surtensions ne dépassent pas la capacité nominale de l'onduleur (750VA/675W pour le modèle ELITE PRO 750ELCD, 1000VA/900W pour le modèle ELITE PRO 1000ELCD, 1500VA/1350W pour le modèle ELITE PRO 1500ELCD). En cas de dépassement des capacités nominales de l'unité, une condition de surcharge peut se produire et entraîner l'arrêt de l'onduleur ou la fonte du fusible d'entrée.

FONCTIONNEMENT DE BASE

DESCRIPTION



ELITE PRO 750ELCD

ELITE PRO 1000/1500ELCD

1. Bouton ON/OFF (MARCHE/ARRET)/Indicateur de marche

Il s'agit de l'interrupteur marche/arrêt principal des équipements branchés sur les sorties alimentées par batteries.

2. Indicateur de mode On-line (Normal)

Cette LED est allumée quand le courant secteur est normal et que les sorties de l'onduleur sont exemptes de surtensions et de pics de tension.

3. Indicateur de mode Battery (Batteries)

Lorsqu'une baisse importante de tension ou une panne d'électricité se produit, cette LED est allumée et une alarme sonore retentit (deux bips courts suivis d'une pause) pour indiquer que l'onduleur fonctionne à partir de ses batteries internes.

4. Erreur

Cette LED s'allume quand l'onduleur présente un problème.

5. Indicateur de remplacement de batteries

Cette LED s'allume quand les batteries doivent être remplacées.

6. Bouton Tab (Tabulation)/Status (État)

Pour obtenir des informations d'état sur l'onduleur, appuyez sur le bouton pendant une seconde. Pour plus d'informations sur l'utilisation du bouton comme touche de tabulation, consultez le Guide de configuration des fonctions.

7. Bouton Enter (Entrée)/Setup (Configuration)

Appuyez sur le bouton Setup (Configuration) pendant 1 seconde pour entrer dans le menu de configuration et sélectionner les fonctions de configuration dont vous avez besoin. Pour plus d'informations sur le bouton Setup (Configuration)/Enter (Entrée), consultez le Guide de configuration des fonctions.

8. Bouton Up (Haut)/Control (Contrôle)

Appuyez sur le bouton Control (Contrôle) pendant 1 seconde pour entrer dans le menu de configuration et sélectionner les fonctions de configuration dont vous avez besoin. Ce bouton permet également de faire défiler l'écran vers le haut. Pour plus d'informations sur le bouton Control (Contrôle)/Up (Haut), consultez le Guide de configuration des fonctions.

9. Bouton Down (Bas)/Test (Test)

Appuyez sur le bouton Test (Test) pendant 1 seconde pour entrer dans le menu de test et sélectionner les fonctions de configuration dont vous avez besoin. Ce bouton permet également de faire défiler l'écran vers le bas. Pour plus d'informations sur le bouton Test (Test)/Down (Bas), consultez le Guide de configuration des fonctions.

10. Bouton Esc (Échap)/Logs (Journaux)

Appuyez sur le bouton Logs (Journaux) pendant 1 seconde pour afficher les événements ou journaux qui ont été enregistrés. Ce bouton permet également de sortir d'un menu. Pour plus d'informations sur le bouton Logs (Journaux)/Esc (Échap), consultez le Guide de configuration des fonctions.

11. Sorties alimentées par batteries et protégées contre les surtensions

L'onduleur comporte sorties alimentées par batteries/protégées contre les surtensions permettant d'assurer un fonctionnement ininterrompu de vos équipements en cas de panne d'électricité. (NE BRANCHEZ EN AUCUN CAS une imprimante laser, un broyeur de documents, un photocopieur, un chauffage d'appoint, un aspirateur, une pompe de puisard ou tout autre appareil électrique puissant sur l'onduleur sur les sorties alimentées par batteries et protégées contre les surtensions. Ces appareils sont gourmands en énergie et risquent de provoquer une surcharge et d'endommager l'onduleur.)

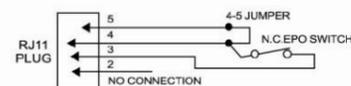
12. Ports série/USB pour PC

Les ports série et USB permettent d'établir une connexion entre l'ordinateur et l'onduleur et de les faire communiquer. Remarque : un seul port de communication peut être utilisé simultanément.

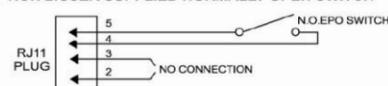
13. Port d'arrêt d'urgence (EPO)

Utilisez le câble d'arrêt d'urgence gris fourni pour connecter l'onduleur à un commutateur d'arrêt d'urgence fourni. Suivez le schéma de câblage de droite pour connecter le câble à votre configuration d'arrêt d'urgence. Le commutateur d'arrêt d'urgence (EPO) est un commutateur installé à l'écart, et qui est relié à l'onduleur par l'intermédiaire du câble d'arrêt d'urgence. En cas d'urgence, il peut être utilisé pour couper immédiatement le courant sortant de l'onduleur.

OPTION 1: USER SUPPLIED NORMALLY CLOSED SWITCH



OPTION 2: USER SUPPLIED NORMALLY OPEN SWITCH



14. Emplacement réseau SNMP/http

Ôtez le cache pour installer une carte RMCARD, disponible en option, afin de surveiller et d'administrer à distance votre onduleur par l'intermédiaire d'un réseau.

15. Sectionneur

Situé à l'arrière de l'onduleur, le sectionneur protège contre les surcharges et les anomalies.

16. Entrée secteur (AC)

Branchez le câble d'alimentation AC sur une prise secteur câblée correctement et reliée à la terre.

GUIDE D'INSTALLATION DU MATÉRIEL

1. Vous pouvez utiliser votre nouvel onduleur dès réception. Il est toutefois recommandé de recharger les batteries externes pendant au moins 8 heures pour être sûr de disposer de la capacité de charge maximale des batteries. La charge des batteries peut diminuer pendant le transport et l'entreposage. Pour recharger les batteries, branchez simplement l'onduleur sur une prise secteur. L'onduleur se charge à la fois en position ON (MARCHE) et en position OFF (ARRÊT).

Remarque : Cet onduleur est équipé d'une fonction de sécurité empêchant sa mise en route pendant le transport. La première fois que vous allumerez l'onduleur, vous devrez impérativement le relier au secteur. Sinon, il ne s'allumera pas.

2. Si vous utilisez le logiciel, connectez l'une des extrémités du câble USB au port USB de l'onduleur.

3. L'onduleur étant arrêté et débranché, branchez l'ordinateur, le moniteur et les périphériques de stockage à alimentation externe (lecteur Zip, lecteur Jazz, lecteur de bandes, etc.) sur les sorties alimentées par batteries. **NE BRANCHEZ EN AUCUN CAS** une imprimante laser, un photocopieur, un chauffage d'appoint ou tout autre appareil électrique puissant sur les sorties alimentées par batteries. Ces appareils sont gourmands en énergie et risquent de provoquer une surcharge et d'endommager l'onduleur.

4. Branchez l'onduleur sur une prise secteur à 2 pôles et 3 fils (prise murale). Assurez-vous que la prise murale est protégée par un fusible ou un sectionneur et qu'elle n'alimente pas des équipements ayant d'importants besoins en électricité (ex., climatiseur, réfrigérateur, photocopieur, etc.). Évitez d'utiliser des rallonges.

5. Appuyez sur l'interrupteur principal pour mettre l'onduleur sous tension. Le voyant de mise sous tension s'allume et l'onduleur émet un bip.

6. Lorsqu'une surcharge est détectée, une alarme sonore retentit et l'onduleur émet un bip long. Pour remédier au problème, mettez l'onduleur hors tension et débranchez au moins un équipement des sorties alimentées par batteries. Attendez 10 secondes. Assurez-vous que le sectionneur est enfoncé, puis mettez l'onduleur sous tension.

7. Cet onduleur est doté d'une fonction de charge automatique. Quand il est branché sur une prise secteur, les batteries se rechargent automatiquement.

8. Pour maintenir les batteries à un niveau de charge optimal, laissez l'onduleur branché en permanence sur la prise secteur.

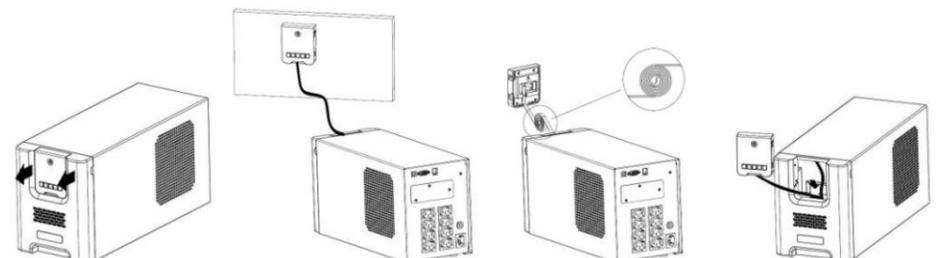
9. Pour entreposer l'onduleur pendant une période prolongée, couvrez-le et veillez à ce que ses batteries soient complètement chargées. Rechargez les batteries tous les trois mois afin de préserver leur autonomie.

10. Le module LCD peut être fixé au mur, ce qui permet de disposer de fonctions de contrôle à distance étendues. Suivez la procédure ci-dessous pour l'installer.

a. Ôtez le module LCD du panneau avant.

b. Fixez le module LCD au mur.

c. Pour remettre le module LCD sur l'onduleur : enroulez le câble du module LCD, remettez-le dans le logement situé entre le panneau avant et le capot des batteries, puis remettez le module LCD en place.



ALIMENTATION SANS INTERRUPTION GreenPower

CyberPower, un fabricant au cœur des enjeux environnementaux de demain

Le développement de produits verts associé à une politique d'entreprise respectueuse de l'environnement constitue une priorité pour CyberPower.

L'adhésion de CyberPower à des organisations exigeantes en la matière ainsi que l'obtention de normes strictes en témoignent:

- L'appartenance au CSCI (Climate Savers Computing Initiative) pour la préservation du climat.
- La conformité aux restrictions sur les substances dangereuses (RoHS)
- Le recyclage optimisé des équipements électriques et électroniques (protocole WEE- Waste Electrical and Electronic Equipment) ou DEEE
- Les normes ISO 14001 et IECQ QC 080000

Quotidiennement, CyberPower s'engage à développer des solutions de protection électriques performantes et écologiques, confortant ainsi sa position de fabricant majeur et éco-responsable sur le marché de l'onduleur.

Sauvegarde de l'environnement et réduction de la facture d'électricité : le pari gagné de la technologie UPS GreenPower

Offrir aux consommateurs des produits économiques, propres et de hautes performances fait partie du développement permanent de CyberPower.

L'onduleur GreenPower bénéficie d'une conception évoluée qui contribue à renforcer significativement son efficacité énergétique.

- Un système de recharge optimisé pour une recharge batterie plus efficace et de meilleure qualité.
- Technologie Haute Fréquence ou circuit de dérivation pour limiter la dissipation calorifique et la perte d'énergie en fonctionnement.

Adopter la technologie de l'onduleur GreenPower, c'est faire le choix de la performance et de l'économie d'énergie (facture d'électricité réduite) tout en contribuant à la protection de l'environnement.

REPLACEMENT DES BATTERIES

ATTENTION ! Lisez et suivez les **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** avant d'entreprendre des opérations de maintenance sur les batteries. Le remplacement des batteries doit être fait sous la supervision d'un personnel connaissant bien les batteries et les précautions à prendre.

ATTENTION ! Utilisez uniquement des batteries du type indiqué. Pour vous procurer des batteries de remplacement, adressez-vous à votre revendeur.

ATTENTION ! Les batteries peuvent présenter un risque d'électrocution. Ne les jetez pas au feu, car elles risqueraient d'exploser. Appliquez toutes les réglementations locales concernant l'élimination correcte des batteries.

ATTENTION ! N'ouvrez pas et n'endommagez pas les batteries. L'électrolyte qui pourrait s'échapper est dangereux pour la peau et les yeux, et il peut être toxique.

ATTENTION ! Une batterie peut présenter un risque élevé d'électrocution ou de courant de court-circuit. Prenez les précautions suivantes avant de remplacer les batteries :

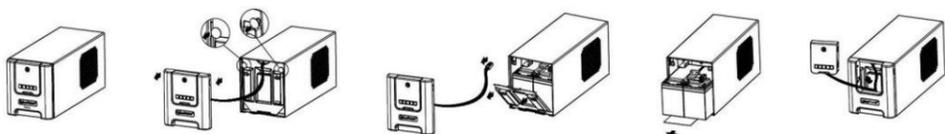
1. Retirez votre montre, vos bagues ou tout autre objet métallique.
2. Utilisez uniquement des outils à poignées isolantes.
3. Ne posez **EN AUCUN CAS** des outils ou des pièces métalliques sur les batteries ou sur leurs bornes.
4. Déconnectez le câble d'alimentation avant de procéder au raccordement ou à la déconnexion des câbles batteries.
5. Portez des gants et des chaussures isolants.
6. Vérifiez que les batteries n'ont pas été raccordées à la terre par inadvertance. Le cas échéant, retirez la source de la terre. **TOUT CONTACT AVEC UNE BATTERIE RELIÉE À LA TERRE PRÉSENTE UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Il est possible de réduire ce risque en débranchant ces prises de terre durant l'installation et la maintenance (applicable pour une alimentation d'onduleur et de batteries distantes dépourvue de circuit de mise à la terre).

PROCÉDURE DE REMPLACEMENT DES BATTERIES:

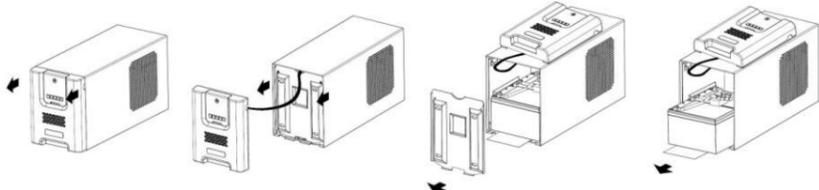
1. Mettez tous les équipements connectés hors tension et débranchez-les.
2. Débranchez l'onduleur et débranchez-le de la prise secteur.
3. Ôtez la face avant de l'onduleur.
4. **ELITE PRO 750ELCD:** Retirez les deux ergots circulaires et extrayez complètement le capot du compartiment à batteries de l'onduleur.
ELITE PRO 1000/1500ELCD: Retirez les deux ergots circulaires et extrayez complètement le capot du compartiment à batteries de l'onduleur.
5. Ôtez les batteries du compartiment.
6. Déconnectez les fils des batteries.
7. Installez les batteries de remplacement en connectant le faisceau électrique (composé d'un fil rouge et d'un fil noir) au connecteur du pack batteries.
8. Remettez les batteries dans le compartiment.
9. **ELITE PRO 750ELCD:** Réinstallez le capot du compartiment à batteries et remettez en place les ergots circulaires.
ELITE PRO 1000/1500ELCD: Réinstallez le capot du compartiment à batteries et remettez en place les ergots circulaires.
10. **ELITE PRO 750ELCD:** Ôtez les modules LCD avant de remettre en place le panneau avant de l'onduleur.
Repositionnement de l'afficheur LCD – Pour positionner l'afficheur LCD derrière la face avant, enrroulez le câble du LCD et remettez-le à sa place initiale (entre la face avant et le capot batteries et remettez l'afficheur en place).
ELITE PRO 1000/1500ELCD: Positionnez l'afficheur LCD derrière la face avant de l'onduleur.
11. Rechargez l'onduleur pendant 8 à 16 heures pour charger complètement les batteries.

RAPPEL : Les batteries sont considérées comme des DÉCHETS DANGEREUX et elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation. Pratiquement tous les revendeurs de batteries plomb-acide collectent les batteries usagées pour les recycler.

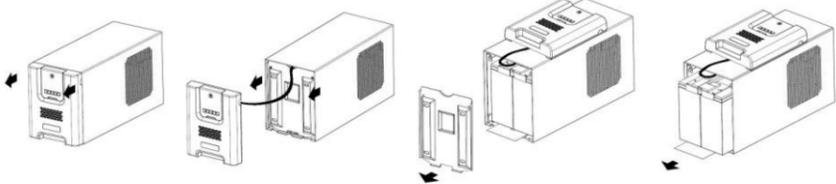
ELITE PRO 750ELCD



ELITE PRO 1000ELCD



ELITE PRO 1500ELCD



INDICATIONS AFFICHÉES SUR L'ÉCRAN LCD

Menu Status (État)	
> Mode de Fnct.	> INFO BAT.
> Réseau Elec	> Entrée
> Charge VA	> Sortie
> Charge Amps	> Der. Auto Test
> Consommation	> Date & Heure
> Autonomie Estim.	> Sortie NCL (ELITE PRO 1000/1500ELCD)
Menu Setup (Configuration)	
> Assistant Setup?	> Date & Heure
> Langue	> Date Rempl. Bat.
> Tension Utile	> Firmware Update?
> V. Sortie MIN	> RAZ conso?
> V. Sortie MAX	> Retour Défaut?
> Extinction LCD	> Marche Différée
> Affichage Cycl.	> Arrêt Différé
> Alarme Sonore	> Durée du Reboot
> Silencieux	> CAP MIN Rétablie
> Sensibilité	> Uptime sur BAT.

> Mode Recharge	> Reserve Runtime
> Bat. Déchargée	> Config NCL (ELITE PRO 1000/1500ELCD)
> Auto Test	
Menu Control (Contrôle)	
> M/A Onduleur	> M/A NCL (ELITE PRO 1000/1500ELCD)
Menu Test (Test)	
> Auto Test?	> Calibration BAT?
> Test Alarme?	
Menu Logs (Journaux)	
> X1-X10	> Proch. Rempl BAT
> F1-F10	> Ver F/W Onduleur
> Modèle	> Ver F/W LCD
> Dernier Remp BAT	> Numéro de Série

Pour plus d'informations sur la configuration des fonctions, consultez le **Guide de configuration des fonctions**.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	ELITE PRO 750ELCD	ELITE PRO 1000ELCD	ELITE PRO 1500ELCD
Capacité (VA)	750VA/675W	1000VA/900W	1500VA/1350W
Entrée			
Plage de fréquence	47-63Hz (détection automatique)		
Fonction AVR	Oui		
Sortie			
Tension de sortie en mode Batteries	230Vac +/-5%		
Fréquence de sortie en mode Batterie	50/60Hz +/-1%		
Protection contre les surcharges	Sur secteur : sectionneur et protection contre les courants internes Sur batteries : limitation du courant interne		
Protection contre les surtensions			
Protection contre la foudre/les surtensions	Oui		
Température en fonctionnement	+32°0 à 40 °C		
Caractéristiques physiques			
Nbre total de sorties de l'onduleur	IEC x 6	IEC x 8	IEC x 8
Dimensions maxi. (H x L x P)	162 x 138 x 349mm	221 x 170 x 432 mm	221 x 170 x 432 mm
Poids (kg)	12.3kg	18.9kg	25.1kg
Batteries			
Batteries	Batteries plomb-acide scellées sans maintenance		
Temps de recharge nominal	8 heures		
Courant de charge (maxi.)	0.6A	1.3A	1.3A
Remplaçables par l'utilisateur	Oui		
Indicateurs d'état			
Indicateurs	Sous tension, écran LCD, Indicateur de mode On-line, Indicateur de mode Battery, Erreur, Indicateur de remplacement de batteries		
Alarmes sonores	Sur batteries, batteries faibles, surcharge		
Communication			
Logiciel PowerPanel® Business Edition	Windows 7/Vista/XP/2000/Server 2003, Linux		
Gestion			
Autotest	Oui		
Chargeur automatique	Oui		
Redémarrage automatique	Oui		
Interface USB	Oui		
Emplacement réseau SNMP/http	Oui		
Port d'arrêt d'urgence (EPO)	Oui		

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le bouton de sectionneur ressort à l'arrière de l'onduleur.	Le sectionneur a disjoncté en raison d'une surcharge.	Mettez l'onduleur hors tension et débranchez au moins un équipement. Attendez 10 secondes, réinitialisez le sectionneur en appuyant sur le bouton, puis remettez l'onduleur sous tension.
L'onduleur n'offre pas l'autonomie attendue.	Les batteries ne sont pas entièrement chargées.	Rechargez les batteries sans débrancher l'onduleur.
	Les batteries commencent à être usées.	Pour remplacer les batteries de votre onduleur, contactez Nitram à l'adresse support-technique@nitram.fr
L'onduleur ne s'allume pas.	L'interrupteur marche/arrêt est conçu pour empêcher les dommages dus à un allumage et une extinction rapides.	Mettez l'onduleur hors tension. Patientez 10 secondes, puis remettez-le sous tension.
	Les batteries sont usées.	Pour remplacer les batteries de votre onduleur, contactez Nitram à l'adresse support-technique@nitram.fr
	Problème mécanique.	Contactez CyberPower Systems à l'adresse support-technique@nitram.fr
PowerPanel® Business Edition est inactif.	Le câble USB n'est pas branché.	Connectez une extrémité du câble USB sur l'onduleur et l'autre sur un port série libre à l'arrière de l'ordinateur. Vous devez utiliser le câble fourni avec l'onduleur.
	L'onduleur ne délivre pas d'électricité à partir des batteries.	Arrêtez votre ordinateur et mettez l'onduleur hors tension. Patientez 10 secondes, puis remettez-le sous tension. L'onduleur doit maintenant être réinitialisé.
La LED Erreur est allumée.	Surcharge	Supprimez la charge excessive et redémarrez l'onduleur.
	Court-circuit en sortie	Contactez Nitram à l'adresse support-technique@nitram.fr
	Surcharge des batteries	Contactez Nitram à l'adresse support-technique@nitram.fr
	Surchauffe	Contactez Nitram à l'adresse support-technique@nitram.fr

Pour plus d'information, contactez:

NITRAM

Z.I. Saint Séverin 28220 CLOYES sur le Loir - FRANCE

Tel: +33 (0)2 37 98 61 50, E-MAIL: support-technique@nitram.fr

copyright ©2012 NITRAM S.A., tous droits réservés. Reproduction partielle ou totale sans permission écrite préalable interdite. PowerPanel® et PowerPanel® Plus sont des marques déposées de CyberPower Systems (USA) Inc.

